



**Общо съобщение относно  
общата практика относно общите термини от  
заглавията на класовете по класификацията от Ница  
v1.0  
20 ноември 2013 г.**

На 19 юни 2012 г. Съдът постанови своето решение по [дело C-307/10 „IP Translator“](#), като даде следните отговори на отправените въпроси:

1 — Директива 2008/95 трябва да се тълкува в смисъл, че изисква заявителят на марка достатъчно ясно и точно да посочи стоките и услугите, за които се иска закрила на марката, за да могат само въз основа на това компетентните органи и икономическите оператори да определят обхвата на предоставената с марката закрила;

2 — Директива 2008/95 трябва да се тълкува в смисъл, че се допуска използването на общите термини от заглавията на класовете от Ницската класификация за посочване на стоките и услугите, за които се иска закрила на марката, доколкото тези термини са достатъчно ясни и точни;

3 — Заявителят на национална марка, който използва всички общи термини от заглавието на даден клас от Ницската класификация, за да посочи стоките и услугите, за които се иска закрила на марката, трябва да уточни дали заявката му за регистрация се отнася до всички или само до някои от стоките или услугите, вписани в азбучния списък на този клас. В случай че заявката се отнася само до някои от посочените стоки или услуги, заявителят е длъжен да уточни кои от стоките или услугите от този клас има предвид.

---

Настоящото решение има отношение към практиката на всички ведомства за марки в Европейския съюз и с оглед обезпечаване на сигурност в системата за търговските марки и за нейните ползватели, призовава за уеднаквяване на тълкуването на общите термини от заглавията на класовете от Ницската класификация. Без да се засяга фактът, че всяко ведомство е обвързано със своето национално законодателство, национални съдебни решения и, в някои случаи, предишни съобщения, всички разбират, че само посредством сътрудничество за изпълнение на това решение по хармонизиран начин може да се гарантира правна сигурност за компетентните органи и икономическите оператори.

Що се отнася до първия въпрос, ведомствата за марки в Европейския съюз работят съвместно за установяване на общо разбиране на изискванията, необходими за постигане на яснота и точност при идентифицирането на стоките и услугите в заявките за регистрация, и за разработване на общ набор от критерии, които ще бъдат предмет на следващо общо съобщение.

Що се отнася до втория въпрос, ведомствата за марки в Европейския съюз вече извършиха преглед на всички общи термини от заглавията на класовете от Ницската класификация, с цел да определят кои термини са достатъчно ясни и точни. В резултат на този преглед беше констатирано, че подробно разгледаните по-долу 11 общи термина не са ясни и точни и следователно не е възможно да бъдат приети без допълнително уточняване. Останалите общи термини са оценени като приемливи. Освен

това беше постигнато съгласие по отношение на основанията, поради които всеки от 11-те неприемливи общи термина от заглавията на класовете от Ницската класификация са оценени като неясни и неточни.

Изпълнението\* ще се осъществи в срок от 3 месеца от датата на публикуване на настоящото общо съобщение. В изключителни случаи този период може да бъде удължен с още 3 месеца.

Ведомствата постигнаха съгласие, че съдебното решение не следва да има обратна сила, която да налага регистърът да бъде актуализиран служебно по отношение на марки, които съдържат един или повече от посочените 11 неприемливи общи термина, регистрирани преди прилагане на практиката съгласно настоящето съобщение.

Инструменти като [TMclass](#) могат да се използват за помощ при търсене и идентифициране на приемливи термини.

Що се отнася до третия въпрос, [„Общото съобщение относно изпълнението на решението „IP Translator“](#) съдържа преглед на практиката на ведомствата за марки в Европейския съюз по конкретни теми, свързани с изпълнението на споменатото съдебно решение.

Ведомствата за марки в Европейския съюз отново заявяват готовността си да продължат сътрудничеството в контекста на Програмата за сближаване с цел по-нататъшно увеличаване на прозрачността и предвидимостта в полза както на експертите по марки лица, така и на ползвателите.

## ЕВРОПЕЙСКА МРЕЖА ЗА МАРКИ И ДИЗАЙНИ

\* Датите на изпълнение за всяко ведомство ще бъдат съобщени; възможно е обаче някои ведомства да забавят изпълнението поради законови ограничения.

Списък на изпълняващите ведомства:

AT, BG, BX, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NO, OHIM, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK

## ПРИЕМЛИВИ И НЕПРИЕМЛИВИ ОБЩИ ТЕРМИНИ ОТ ЗАГЛАВИЯТА НА КЛАСОВЕТЕ ОТ КЛАСИФИКАЦИЯТА ОТ НИЦА

Общите термини са изрази, съдържащи се в заглавията на класовете между отделните символи „точка и запетая“, например: клас 13 се състои от 4 общи термина: „Огнестрелни оръжия;“, „Амуниции и снаряди;“, „Експлозивни;“ и „Пиротехнически средства“.

Съдържащите се в заглавията на класовете от Ницката класификация 197 общи термина бяха разгледани с оглед на изискванията за яснота и точност. Беше констатирано, че 11 от тези термини не са достатъчно ясни и точни, за да определят обхвата на предоставената чрез тях закрива, и съответно не е възможно да бъдат приети без допълнително уточняване. Тези термини са изброени по-долу, като са подчертани с удебелен шрифт.

- Клас 6 — **Стоки от благородни метали, които не са включени в други класове**
- Клас 7 — **Машини** и машинни инструменти
- Клас 14 — Благородни метали и техните сплави, и **изделия от благородни метали или с такова покритие**, които не са включени в други класове
- Клас 16 — Хартия, картон и **стоки от тези материали [хартия и картон]**, които не са включени в други класове
- Клас 17 — Каучук, гутаперча, гума, азбест, слюда и **стоки от тези материали [каучук, гутаперча, гума, азбест и слюда]**, които не са включени в други класове
- Клас 18 — Кожа и имитации на кожа и **стоки от тези материали [кожа и имитации на кожа]**, които не са включени в други класове
- Клас 20 — **Стоки (които не са включени в други класове) от дърво, корк, камъш, тръстика, ракета, рог, кост, слонова кост, бален, раковина, кехлибар, седеф, морска пяна и от заместители на тези материали или от пластмаса**
- Клас 37 — **Ремонт**
- Клас 37 — **Монтажни услуги**
- Клас 40 — **Обработване на материали**
- Клас 45 — **Персонални и социални услуги, извършвани от трети лица с цел удовлетворяване на нуждите на индивидите**

В някои случаи част от общ термин може да се приеме за достатъчно ясен и точен, ако се използва самостоятелно, например в общия термин „Машини и машинни инструменти“ описанието „машинни инструменти“, използвано самостоятелно, би било приемливо, защото характеризира определен вид стоки. Включените в общи термини изрази, за които се отнася горната констатация, са дадени в сив шрифт. Това обаче не се отнася до израза „които не са включени в други класове.“.

**Основанията, поради които всеки от 11-те общи термина от заглавията на класовете от класификацията от Ница не се определят като ясни и точни, са изложени по-долу.**

- Клас 6 — **Стоки от неблагородни метали, които не са включени в други класове:** С оглед на изискванията за яснота и точност този термин не идентифицира ясно стоките, които са включени в обхвата му, тъй като просто посочва материала, от който са направени стоките, но не и кои са стоките. Терминът обхваща широк кръг стоки, които могат да имат много различни характеристики и/или предназначение, за производството и/или употребата им могат да се изискват много различни равнища на технически умения и ноу-хау, могат да са насочени към различни потребители или да се продават чрез различни търговски канали и следователно да са свързани с различни пазарни сектори.
- Клас 7 — **Машини** и машинни инструменти: С оглед на изискванията за яснота и точност терминът „машини“ не идентифицира ясно машините, които са включени в обхвата му. Машините могат да имат различни характеристики или различно предназначение, за производството и/или употребата им могат да се изискват много различни равнища на технически умения и ноу-хау, могат да са насочени към различни потребители или да се продават чрез различни търговски канали и следователно да са свързани с различни пазарни сектори.
- Клас 14 — Благородни метали и техните сплави, и **изделия от благородни метали или с такова покритие, които не са включени в други класове:** С оглед на изискванията за яснота и точност терминът „изделия от благородни метали или с такова покритие, които не са включени в други класове“ не идентифицира ясно изделията, които са включени в обхвата му, тъй като просто посочва материала, от който са направени или с който са покрити изделията, но не и кои са изделията. Терминът обхваща широк кръг изделия, които могат да имат много различни характеристики, за производството им могат да се изискват много различни равнища на технически умения и ноу-хау, могат да са насочени към различни потребители или да се продават чрез различни търговски канали и следователно да са свързани с различни пазарни сектори.

- Клас 16 — Хартия, картон и **стоки от тези материали, които не са включени в други класове**: С оглед на изискванията за яснота и точност терминът „стоки от тези материали [хартия и картон], които не са включени в други класове“ не идентифицира ясно стоките, които са включени в обхвата му, тъй като просто посочва материала, от който са направени стоките, но не и кои са стоките. Терминът обхваща широк кръг стоки, които могат да имат много различни характеристики и/или предназначение, за производството и/или употребата им могат да се изискват много различни равнища на технически умения и ноу-хау, могат да са насочени към различни потребители или да се продават чрез различни търговски канали и следователно да са свързани с различни пазарни сектори.
- Клас 17 — Каучук, гутаперча, гума, азбест, слюда и **стоки от тези материали, които не са включени в други класове**: С оглед на изискванията за яснота и точност терминът „стоки от тези материали [каучук, гутаперча, гума, азбест и слюда], които не са включени в други класове“ не идентифицира ясно стоките, които са включени в обхвата му, тъй като просто посочва материала, от който са направени стоките, но не и кои са стоките. Терминът обхваща широк кръг стоки, които могат да имат много различни характеристики и/или предназначение, за производството и/или употребата им могат да се изискват много различни равнища на технически умения и ноу-хау, могат да са насочени към различни потребители или да се продават чрез различни търговски канали и следователно да са свързани с различни пазарни сектори.
- Клас 18 — Кожа и имитации на кожа и **стоки от тези материали, които не са включени в други класове**: С оглед на изискванията за яснота и точност терминът „стоки от тези материали [кожа и имитации на кожа], които не са включени в други класове“ не идентифицира ясно стоките, които са включени в обхвата му, тъй като просто посочва материала, от който са направени стоките, но не и кои са стоките. Терминът обхваща широк кръг стоки, които могат да имат много различни характеристики и/или предназначение, за производството и/или употребата им могат да се изискват много различни равнища на технически умения и ноу-хау, могат да са насочени към различни потребители или да се продават чрез различни търговски канали и следователно да са свързани с различни пазарни сектори.
- Клас 20 — **Стоки (които не са включени в други класове) от дърво, корк, камъш, тръстика, ракета, рог, кост, слонова кост, бален, раковина, кехлибар, седеф, морска пяна и от заместители на тези материали или от пластмаса**: С оглед на изискванията за яснота и точност този термин не идентифицира ясно стоките, които са включени в обхвата му,

тъй като просто посочва материала, от който са направени стоките, но не и кои са стоките. Терминът обхваща широк кръг стоки, които могат да имат много различни характеристики и/или предназначение, за производството и/или употребата им могат да се изискват много различни равнища на технически умения и ноу-хау, могат да са насочени към различни потребители или да се продават чрез различни търговски канали и следователно да са свързани с различни пазарни сектори.

- Клас 37 — **Ремонт:** С оглед на изискванията за яснота и точност този термин не идентифицира ясно предоставяните услуги, тъй като просто посочва, че става дума за ремонтни услуги, но не уточнява какво следва да се ремонтира. Тъй като подлежащите на ремонт стоки могат да имат различни характеристики, ремонтните услуги ще се предоставят от доставчици на услуги с различно равнище на технически умения и ноу-хау и могат да са свързани с различни пазарни сектори.
- Клас 37 — **Монтажни услуги:** С оглед на изискванията за яснота и точност този термин не идентифицира ясно предоставяните услуги, тъй като просто посочва, че става дума за монтажни услуги, но не уточнява какво следва да се монтира. Тъй като подлежащите на монтаж стоки могат да имат различни характеристики, монтажните услуги ще се предоставят от доставчици на услуги с различно равнище на технически умения и ноу-хау и могат да са свързани с различни пазарни сектори.
- Клас 40 — **Обработване на материали:** С оглед на изискванията за яснота и точност този термин не идентифицира ясно предоставяните услуги. Не са уточнени нито характерът на обработването, нито обработваните материали. Тези услуги обхващат широк кръг дейности, изпълнявани от различни доставчици на услуги, които обработват материали с различни характеристики, изискващи много различни равнища на технически умения и ноу-хау, и могат да са свързани с различни пазарни сектори.
- Клас 45 — **Персонални и социални услуги, извършвани от трети лица с цел удовлетворяване на нуждите на индивидите:** С оглед на изискванията за яснота и точност този термин не идентифицира ясно предоставяните услуги. Тези услуги обхващат широк кръг дейности, изпълнявани от различни доставчици на услуги, изискват много различни равнища на умения и ноу-хау и могат да са свързани с различни пазарни сектори.